



## RAPORT

### **asupra rezultatelor Comisiei de mediere la soluționarea textelor adoptate în redactări diferite de către cele două Camere ale Parlamentului la Proiectul de Lege privind sistemul național de asistență socială**

Comisia de mediere s-a întrunit marți, 24 octombrie 2001, orele 12,15 la sediul Camerei Deputaților, la Palatul Parlamentului.

Componența comisiei de mediere, aprobată de plenul celor două Camere ale Parlamentului, este următoarea:

a) Din partea Camerei Deputaților, domnii deputați:

- Dobrescu Smaranda
- Todoran Pavel
- Suditu Gheorghe
- Apostolescu Maria
- Enescu Nicolae
- Barbu Gheorghe
- Kerekes Károly

b) Din partea Senatului, domnii senatori:

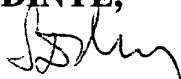
- Șelaru Rodica
- Ciocârlie Alin Theodor
- Filipescu Cornel
- Pătru Nicolae
- Bichineț Corneliu
- Bălălău Constantin
- Németh Csaba

Au absentat domnii deputați: Suditu Gheorghe, Enescu Nicolae și Barbu Gheorghe.

Ședința a fost condusă alternativ de domnul senator Bălălău Constantin și de doamna deputat Dobrescu Smaranda.

În urma examinării divergențelor apărute la unele texte ale proiectului de lege în formulările celor două Camere, comisia a hotărât să propună adoptarea textelor prevăzute în anexa la prezentul Raport.

**DIN PARTEA  
CAMEREI DEPUTAȚILOR  
PREȘEDINTE,**



**MEMBRI,**

Dobrescu Smaranda .....

Todoran Pavel .....

Suditu Gheorghe .....

Apostolescu Maria .....

Enescu Nicolae .....

Barbu Gheorghe .....

Kerekes Károly .....

**DIN PARTEA  
SENATULUI  
PREȘEDINTE**



**MEMBRI,**

Șelaru Rodica .....

Ciocârlie Alin Theodor .....

Filipescu Cornel .....

Pătru Nicolae .....

Bichineț Corneliu .....

Bălălău Constantin .....

Németh Csaba .....

## T E X T E

**adoptate în redactări diferite de Camera Deputaților și Senat la proiectul de lege  
privind sistemul național de asistență socială**

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
1.	<p><b>Articolul 6 litera e)</b></p> <p><b>Art.6.-</b> Sistemul național de asistență socială se întemeiază pe următoarele principii generale:</p> <p>.....</p> <p>e) subsidiaritatea, potrivit căruia statul intervine atunci când inițiativa locală nu a satisfăcut <i>nevoile neacoperite sau insuficient acoperite ale persoanelor.</i></p>	<p><b>Articolul 6 litera e)</b></p> <p><b>Art.6.-</b> Sistemul național de asistență socială se întemeiază pe următoarele principii generale:</p> <p>.....</p> <p>e) subsidiaritatea, potrivit căruia statul intervine atunci când inițiativa locală nu a satisfăcut <i>sau a satisfăcut insuficient nevoile persoanelor.</i></p>	<p style="text-align: center;"><b>Text Senat (unanimitate)</b></p>

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
2.	<p><b>Articolul 8</b></p> <p><i>Art.8.- Ministerul Muncii și Solidarității Sociale stabilește direcțiile prioritare în domeniul asistenței sociale, este autoritatea care inițiază legile speciale în domeniul asistenței sociale și urmărește aplicarea acestora la nivel central și local.</i></p>	<p><b>Articolul 8</b></p> <p><i>Art.8.- În cadrul planului național al asistenței sociale, Ministerul Muncii și Solidarității Sociale stabilește direcțiile prioritare în domeniul, este autoritatea care inițiază legile speciale în domeniul asistenței sociale și urmărește aplicarea acestora la nivel central și local.</i></p>	<p><b>Text Senat (unanimitate)</b></p>
3.	<p><b>Articolul 22 alineatul (1)</b></p> <p><i>Art.22.- (1) Serviciile de îngrijire social-medicală sunt acordate persoanelor care, temporar sau definitiv, datorită unor afecțiuni fizice, psihice, mentale sau senzoriale se află în imposibilitatea desfășurării unei</i></p>	<p><b>Articolul 22 alineatul (1)</b></p> <p><i>Art.22.- (1) Serviciile de îngrijire social-medicală sunt acordate persoanelor care, fără acestea, temporar sau permanent, datorită unor afecțiuni fizice, psihice, mentale sau senzoriale se află în imposibilitatea desfășurării unei</i></p>	<p><b>Text Senat (unanimitate)</b></p>

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
	vieți <i>normale</i> , precum și persoanelor care suferă de boli incurabile aflate <i>în fază terminală</i> .	vieți <i>demne</i> , precum și persoanelor care suferă de boli incurabile <i>în ultima fază</i> .	
4.	<p><b>Articolul 23 alineatul (1)</b></p> <p><b>Art.23.-(1)</b> Serviciile de asistență socială au drept obiectiv refacerea și dezvoltarea capacităților individuale și <i>colective</i> necesare depășirii cu forțe proprii a situațiilor de dificultate.</p>	<p><b>Articolul 23 alineatul (1)</b></p> <p><b>Art.23.-(1)</b> Serviciile de asistență socială au drept obiectiv refacerea și dezvoltarea capacităților individuale și <i>ale celor familiale</i> necesare depășirii cu forțe proprii a situațiilor de dificultate.</p>	<p><b>Text Senat (unanimitate)</b></p>
5.	-----	<p><b>Articolul 25 alineatul (3) - nou introdus la Senat</b></p> <p><i>(3) Organizarea sistemului de servicii și modul de acordare a acestora se aprobă prin hotărâre a Guvernului.</i></p>	<p><b>Text Senat (unanimitate)</b></p>

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
6.	<p><b>Articolul 31 alineatul (1)</b></p> <p><b>Art.31.-</b> (1) Instituțiile de asistență <i>sociale</i> acreditate au obligația să respecte standardele de calitate pentru serviciile acordate, iar proiectele de construcție și modernizare a așezămintelor sociale trebuie să răspundă nevoilor beneficiarilor.</p>	<p><b>Articolul 31 alineatul (1)</b></p> <p><b>Art.31.-</b> (1) Instituțiile de asistență <i>socială</i> acreditate au obligația să respecte standardele de calitate pentru serviciile acordate, iar proiectele de construcție și modernizare a așezămintelor sociale trebuie să răspundă nevoilor beneficiarilor.</p>	<p><b>Text Senat (unanimitate)</b></p>
7.	<p><b>Articolul 32 alineatul (1)</b></p> <p><b>Art.32.-</b> (1) Instituțiile publice de asistență socială finanțate parțial sau total de la bugetul de stat se înființează prin hotărâre a Guvernului, iar cele finanțate de la bugetul județean sau de la bugetele locale prin <i>hotărârea</i> consiliului județean sau local.</p>	<p><b>Articolul 32 alineatul (1)</b></p> <p><b>Art.32.-</b> (1) Instituțiile publice de asistență socială finanțate parțial sau total de la bugetul de stat se înființează prin hotărâre a Guvernului, iar cele finanțate de la bugetul județean sau de la bugetele locale, prin <i>hotărârea</i> a consiliului județean sau local.</p>	<p><b>Text Senat (unanimitate)</b></p>

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
8.	<p><b>Articolul 34</b></p> <p><b>Art.34.-</b> (1) În cadrul administrației publice centrale, Ministerul Muncii și Solidarității Sociale este autoritatea care elaborează politica de asistență socială, stabilește <i>strategiile de dezvoltare</i> în domeniu și promovează drepturile familiei, copilului, persoanelor singure, persoanelor vârstnice, persoanelor cu handicap și oricăror altor persoane aflate în nevoie. În elaborarea strategiei de dezvoltare în domeniu, Ministerul Muncii și Solidarității Sociale se va consulta cu principalii reprezentanți ai societății civile.</p>	<p><b>Articolul 34</b></p> <p><b>Art.34.-</b> (1) În cadrul administrației publice centrale, Ministerul Muncii și Solidarității Sociale este autoritatea care elaborează politica de asistență socială, stabilește <i>strategia națională de dezvoltare</i> în domeniu și promovează drepturile familiei, copilului, persoanelor singure, persoanelor vârstnice, persoanelor cu handicap și oricăror altor persoane aflate în nevoie. În elaborarea strategiei de dezvoltare în domeniu, Ministerul Muncii și Solidarității Sociale se va consulta cu principalii reprezentanți ai societății civile.</p>	<p><b>Text Senat (unanimitate)</b></p>

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
	<p><i>(2) Ministerul Muncii și Solidarității Sociale coordonează sistemul național de asistență socială, susține financiar și tehnic programele naționale de asistență socială și exercită controlul asupra modului de aplicare a politicilor și programelor din domeniu.</i></p>	<p><i>(2) Ministerul Sănătății și Familiei, Ministerul Educației și Cercetării, Ministerul Administrației Publice, Ministerul Justiției, Ministerul de Interne, Autoritatea Națională pentru Protecția Copilului, precum și alte instituții și organisme guvernamentale elaborează, în domeniul lor de competență, politici și programe de asistență socială.</i></p>	
9.	<p>-----</p>	<p><b>Articolul 35 - nou introdus la Senat</b></p> <p><i>Art.35.- (1) În vederea coordonării sistemului național de asistență socială, se constituie Comisia interministerială privind asistența socială, coordonată de ministrul muncii și solidarității sociale.</i></p>	<p><b>Text Senat (unanimitate)</b></p>



Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
		<p><i>(2) Comisia interministerială privind asistența socială are, în principal, următoarele atribuții:</i></p> <p><i>a) elaborarea politicii unitare în domeniul asistenței sociale;</i></p> <p><i>b) coordonarea la nivel național a activităților de asistență socială;</i></p> <p><i>c) avizarea politicilor și măsurilor de asistență socială elaborate de ministerele și instituțiile prevăzute la art.34 alin.(2).</i></p> <p><i>(3) Componența, modul de organizare, precum și alte atribuții ale Comisiei interministeriale privind asistența socială se aprobă prin hotărâre a Guvernului.</i></p>	
10.	<p><b>Articolul 35 litera d)</b></p> <p><b>Art.35.-</b> Principalele atribuții ale Ministerului Muncii și Solidarității Sociale în domeniul</p>	<p><b>Articolul 36 litera d) și literele k) și l) - nou introduse la Senat</b></p> <p><b>Art.36.-</b> Principalele atribuții ale Ministerului Muncii și Solidarității Sociale în domeniul</p>	<p><b>Text Senat (unanimitate)</b></p>

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
	<p>asistenței sociale sunt următoarele:</p> <p>.....</p> <p>d) elaborează standardele de calitate pentru <i>servicii</i> sociale, în colaborare cu instituțiile universitare și de cercetare din domeniu, organizațiile profesionale de profil, cu specialiștii din sistemul de asistență socială și sănătate;</p> <p>-----</p> <p>-----</p>	<p>asistenței sociale sunt următoarele:</p> <p>.....</p> <p>d) elaborează standardele de calitate pentru <i>serviciile</i> sociale, în colaborare cu instituțiile universitare și de cercetare din domeniu, organizațiile profesionale de profil, cu specialiștii din sistemul de asistență socială și sistemul de sănătate;</p> <p>.....</p> <p><i>k) finanțează programele naționale de asistență socială;</i></p> <p><i>l) administrează și gestionează fondurile alocate, conform legii, pentru asistență socială.</i></p>	

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
11.		<p><b>Articolul 39 alineatul (1) literele i) și j) și alineatul (2) - nou introduse la Senat</b></p> <p><b>Art.39.-</b> (1) Direcțiile de muncă și solidaritate socială județene, respectiv Direcția generală de muncă și solidaritate socială a municipiului București îndeplinesc în domeniul asistenței sociale următoarele atribuții principale:</p> <p>.....</p> <p><i>i) administrează și gestionează fondurile alocate, conform legii, pentru asistență socială;</i></p> <p><i>j) elaborează propuneri pentru alocarea de fonduri pentru asistență socială și le transmite Ministerului Muncii și Solidarității Sociale.</i></p>	<p><b>Text Senat (unanimitate)</b></p>

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
		<p><i>(2) Stabilirea, în condițiile legii, a drepturilor de asistență socială și plata acestora, precum și acordarea facilităților reglementate de lege se fac de către directorul direcției județene de muncă și solidaritate socială, respectiv directorul general al Direcției generale de muncă și solidaritate socială a municipiului București.</i></p>	
12.	<p><b>Articolul 39</b></p> <p><b>Art.39.-</b> Consiliile județene și Consiliul General al Municipiului București organizează, <i>în aparatul propriu</i>, un compartiment de asistență socială, care asigură la nivel teritorial aplicarea politicilor de asistență socială în domeniul</p>	<p><b>Articolul 40</b></p> <p><b>Art.40.-</b> (1) Consiliile județene și Consiliul general al municipiului București organizează, <i>ca serviciu public</i>, un compartiment de asistență socială, care asigură la nivel teritorial aplicarea politicilor de asistență socială în domeniul protecției copilului, familiei,</p>	<p><b>Text Senat (unanimitate)</b></p>

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
	<p>protecției copilului, familiei, persoanelor singure, persoanelor vârstnice, persoanelor cu handicap, precum și oricărei persoane aflate în nevoie.</p> <p>-----</p>	<p>persoanelor singure, persoanelor vârstnice, persoanelor cu handicap, precum și oricărei persoane aflate în nevoie.</p> <p><i>(2) Regulamentul cadru de organizare și funcționare a serviciului public se aprobă prin hotărâre a Guvernului, la propunerea Ministerului Muncii și Solidarității Sociale și Ministerului Administrației Publice, în termen de 30 de zile de la data publicării în Monitorul Oficial al României a prezentei legi.</i></p>	
13.	<p><b>Articolul 40 litera b)</b></p> <p><b>Art.40.-</b> Consiliile județene și Consiliul General al Municipiului București au, în</p>	<p><b>Articolul 41 litera b)</b></p> <p><b>Art.41.-</b> Consiliile județene și Consiliul general al municipiului București au, în domeniul asistenței</p>	<p><b>Text Senat (unanimitate)</b></p>

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
	<p>domeniul asistenței sociale, următoarele atribuții principale:</p> <p>.....</p> <p>b) stabilesc măsuri de prevenire a situațiilor de marginalizare și excludere socială și asigură <i>capacitățile</i> necesare pentru soluționarea urgențelor sociale la nivel județean și, în lipsa resurselor, și la nivel local;</p>	<p>sociale, următoarele atribuții principale:</p> <p>.....</p> <p>b) stabilesc măsuri de prevenire a situațiilor de marginalizare și excludere socială și asigură <i>mijloacele umane, materiale și financiare</i> necesare pentru soluționarea urgențelor sociale la nivel județean și, în lipsa resurselor, și la nivel local;</p>	
14.	<p><b>Articolul 41 alineatele (1) și (3) literele a) și e)</b></p> <p><b>Art.41.-</b> (1) Consiliile locale ale municipiilor, orașelor și sectoarelor municipiului</p>	<p><b>Articolul 42 alineatul (1) alineatul (2) - nou introdus la Senat și alineatul (4) literele a) și e)</b></p> <p><b>Art.42.-</b> (1) Consiliile locale ale municipiilor, orașelor și sectoarelor municipiului București</p>	<p><b>Text Senat (unanimitate)</b></p>

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
	<p>București organizează, în <i>aparatul propriu</i>, compartimente de asistență socială. <i>Consiliile locale comunale vor asigura în aparatul propriu persoane cu atribuții de asistență socială.</i></p> <p>-----</p> <p>.....</p> <p>(4) Consiliile locale ale municipiilor, orașelor, sectoarelor municipiului București și ale comunelor au, în domeniul asistenței sociale, următoarele atribuții principale:</p> <p>.....</p> <p>a) asigură identificarea problemelor sociale și soluționarea acestora în condițiile</p>	<p>organizează, în <i>condițiile art.40 alin.(2), ca serviciu public, compartimente de asistență socială.</i></p> <p><i>(2) Consiliile locale comunale vor angaja în aparatul propriu persoane cu atribuții de asistență socială.</i></p> <p>.....</p> <p>(4) Consiliile locale ale municipiilor, orașelor, sectoarelor municipiului București și ale comunelor au, în domeniul asistenței sociale, următoarele atribuții principale:</p> <p>.....</p> <p>a) asigură identificarea problemelor sociale <i>din domeniul asistenței sociale</i> și soluționarea</p>	

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
	<p>legii;</p> <p>.....</p> <p>e) asigură plata subvențiilor aprobate pentru asociațiile și fundațiile române cu personalitate juridică, <i>care</i> desfășoară programe de servicii sociale;</p>	<p>acestora în condițiile legii;</p> <p>.....</p> <p>e) asigură plata subvențiilor aprobate pentru asociațiile și fundațiile române cu personalitate juridică, <i>ce</i> desfășoară programe de servicii sociale, <i>în condițiile legii</i>;</p>	
15.	<p><b>Articolul 44 alineatul (1)</b></p> <p><b>Art.44.-</b> (1) Formarea personalului de specialitate de asistență socială se realizează în instituții de învățământ superior, postliceal sau prin alte forme de învățământ <i>cu profil</i> asistență socială, cu respectarea prevederilor legislației în vigoare.</p>	<p><b>Articolul 44 alineatul (1)</b></p> <p><b>Art.45.-</b> (1) Formarea personalului de specialitate de asistență socială se realizează în instituții de învățământ superior, postliceal sau prin alte forme de învățământ <i>având profile</i> de asistență socială, cu respectarea prevederilor legislației în vigoare.</p>	<p><b>Text Senat</b> <b>(unanimitate)</b></p>



Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
16.	<p><b>Articolul 45</b></p> <p><b>Art.45.-</b> Tinerii care au optat pentru serviciul utilitar alternativ pot participa la acordarea serviciilor de îngrijire social-medicală.</p>	<p><b>Articolul 46</b></p> <p><b>Art.46.-</b> Tinerii care au optat pentru serviciul utilitar alternativ pot participa, <i>după instruirea adecvată</i>, la acordarea serviciilor de îngrijire social-medicală.</p>	<p><b>Text Senat (unanimitate)</b></p>
17.	<p><b>Articolul 47</b></p> <p><b>Art.47.-</b> Nerespectarea obligațiilor prevăzute la <i>art.46</i> atrage, în condițiile legii, răspunderea disciplinară, civilă sau penală, după caz.</p>	<p><b>Articolul 48</b></p> <p><b>Art.48.-</b> Nerespectarea obligațiilor prevăzute la <i>art.47</i> atrage, în condițiile legii, răspunderea <i>materială</i>, disciplinară civilă sau penală, după caz.</p>	<p><b>Text Senat (unanimitate)</b></p>
18.	<p><b>Articolul 51</b></p> <p><b>Art.51.-</b> Activitățile de evaluare a programelor de asistență</p>	<p><b>Articolul 52</b></p> <p><b>Art.52.-</b> Activitățile de evaluare a programelor de asistență socială</p>	<p><b>Text Senat (unanimitate)</b></p>

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
	socială sunt realizate <i>de compartimentele de asistență socială</i> teritorială, în care scop pot apela și la experți independenți.	sunt realizate <i>de serviciile publice teritoriale</i> , în care scop pot apela și la experți independenți.	
19.	<p><b>Articolul 56</b></p> <p><b>Art.56.-</b> Consiliile județene, Consiliul General al Municipiului București, precum și consiliile locale <i>pot concesiona</i>, în condițiile legii, <i>servicii sociale furnizorilor</i> de astfel de servicii.</p>	<p><b>Articolul 57</b></p> <p><b>Art.57.-</b> Consiliile județene, Consiliul general al municipiului București, precum și consiliile locale <i>pot contracta</i>, în condițiile legii, servicii sociale <i>cu furnizorii</i> de astfel de servicii.</p>	<p><b>Text Senat (unanimitate)</b></p>

ab/go